STING Ray

ПОРТАТИВНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР
PORTABLE FAN ST-FN4127A

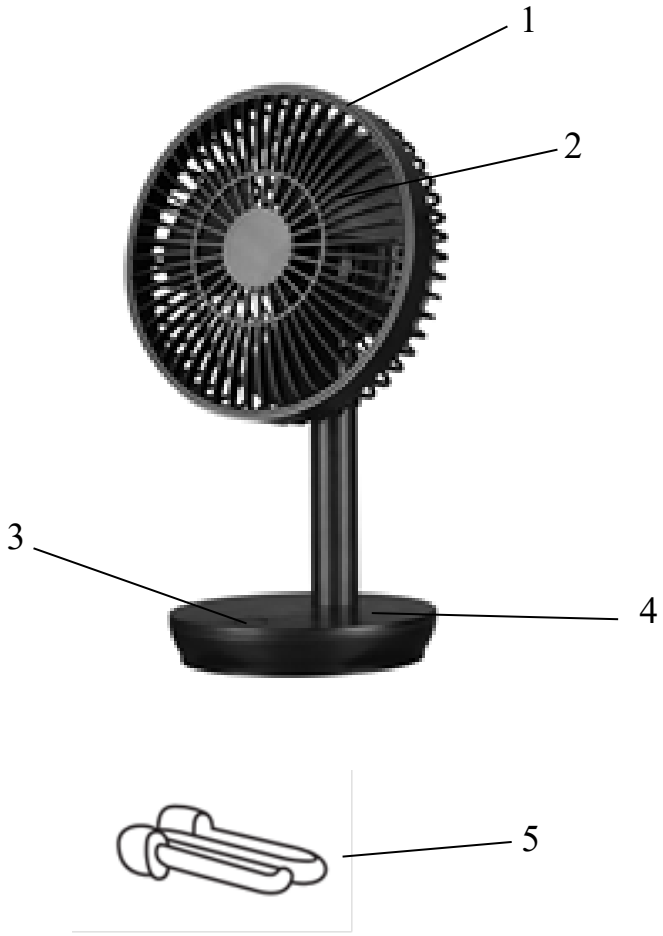
Руководство по эксплуатации 3
User manual 5
Пайдалану бойынша нұсқаулық 6



RUS Комплектация
1.Передняя защитная решетка
2.Лопасти вентилятора
3.Кнопка включения вентилятора и выбора режима
4.Подставка
5.USB кабель

GBR Parts list
1.Front grille
2.Fan blades
3.Power and selection mode button
4.Stand
5.USB cable

KAZ Бөліктердің тізімі
1.Алдыңғы қауіпсіздік торы
2.Желдеткіш пышақтар
3.Желдеткішті қосу және режимді таңдау түймесі
4.Тұру
5.USB кабелі



RUS Фактическая комплектность данного товара может отличаться от заявленной в настоящем руководстве.
Внимательно проверяйте комплектность при выдаче товара продавцом.
GBR Real set of the appliance could be different from listed in the User manual. Check once buy.
KAZ Бұл тауардың нақты жинағы осы нұсқаулықта жарияланғаннан басқа болуы мүмкін. Сатушы тауарды берген кезде жинағын мұқият тексеріңіз.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

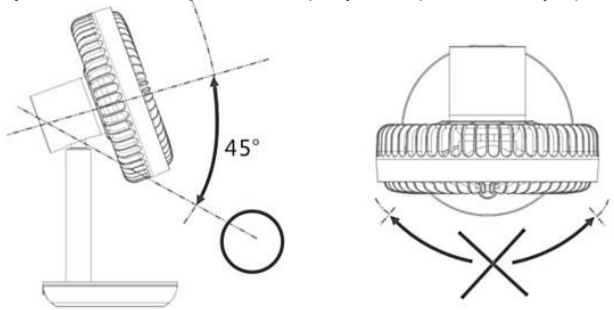
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора и сохраните ее для справок в дальнейшем.
- Перед первоначальным включением проверьте соответствие технических характеристик изделия, указанных в маркировке, электропитанию в Вашей локальной сети.
- Назначение: Прибор предназначен для использования в бытовых целях согласно данному руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Прибор используется для дополнительной циркуляции воздуха в помещении. Запрещено использование вне помещений, вблизи легковоспламеняющихся предметов и веществ.
- Следите, чтобы шнур питания USB не касался острых кромок и горячих поверхностей. Не тяните, не перекручивайте и не наматывайте шнур питания USB вокруг корпуса прибора.
- Используйте прибор только в полностью собранном состоянии на предназначенном для того основании. Всегда располагайте прибор на ровной устойчивой поверхности.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в ближайший сервисный центр.
- Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания USB или другими повреждениями.
- При повреждении шнура питания USB, его замену, во избежание опасности, могут осуществлять только квалифицированные специалисты – сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Использование не рекомендованных дополнительных принадлежностей может быть опасным или привести к повреждению прибора.
- Всегда отключайте прибор от электросети перед чисткой, или, если Вы им не пользуетесь.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в сервисный центр для проверки.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не касайтесь вращающихся частей во время работы вентилятора. Следите, чтобы посторонние предметы не попадали в отверстия прибора или в его решетки. Не блокируйте вентиляционные отверстия на корпусе мотора. Не допускайте попадания волос.
- В комплект вентилятора входит литий-ионный аккумулятор. НИКОГДА не извлекайте аккумулятор для зарядки. Для подзарядки вентилятора используйте ТОЛЬКО предоставленное оборудование.
- Не заряжайте и не храните аккумуляторы или устройства на горючих или изолирующих поверхностях. Храните прибор и его составляющие вдали от легковоспламеняющихся материалов.
- ВНИМАНИЕ: держите все предметы на расстоянии не менее 300 мм от передней, боковых и задней части прибора.
- ВНИМАНИЕ: никогда не накрывайте этот прибор!

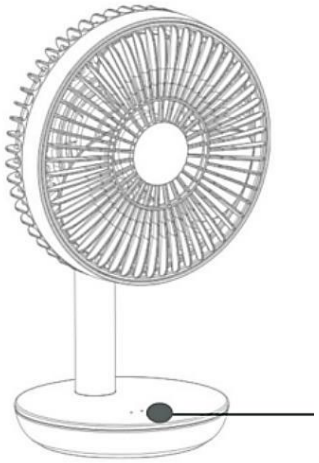
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

Перед первым использованием: Убедитесь, что кнопка контроля скорости в положении OFF, перед тем как подключить к устройству и USB-кабель. Подключите кабель чтобы начать процесс зарядки устройства, обратите внимание что во время зарядки световая индикация отсутствует. Полная зарядка устройства займет 4-5 часов.

Регулировка угла наклона: Перед использованием можно задать угол наклона вверх/вниз 45 градусов. Примечание: устройство не поворачивается влево/вправо



Регулировка режимов скорости: Устройство обладает 4 режимами скорости, переключение происходит поочередным нажатием на кнопку.



● ○ ○ ○	Одно нажатие	Скорость 1
● ● ○ ○	Два нажатия	Скорость 2
● ● ● ○	Три нажатия	Скорость 3
● ● ● ●	Четыре нажатия	Скорость 4



ЧИСТКА И УХОД

Перед чисткой всегда отключайте прибор от сети питания. Разожмите соединительные защелки и снимите переднюю решетку. Для чистки вентилятора и лопастей используйте ткань, смоченную в мыльном растворе. Не используйте для чистки абразивные чистящие средства. Ни в коем случае не опускайте корпус прибора в воду и не позволяйте воде проникать в корпус мотора.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Убедитесь в том, что прибор отключен от сети и полностью остыл. Перед тем, как убрать прибор выполните все требования раздела ЧИСТКА и УХОД.
- Условия хранения: хранить при плюсовой температуре и влажности воздуха не более 80%. Срок хранения – не ограничен. При транспортировке обеспечить сохранность упаковки.

РЕАЛИЗАЦИЯ Осуществляется согласно общим правилам реализации товаров и оказания услуг и Законом «О защите прав потребителей».

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание
5 В,1 А

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (ФИЛЬТРЫ, КЕРАМИЧЕСКИЕ И АНТИПРИГАРНЫЕ ПОКРЫТИЯ, РЕЗИНОВЫЕ УПЛОТНИТЕЛИ, И Т. Д.)

Дату изготовления прибора можно найти на серийном номере, расположенном на идентификационном стикере на коробке изделия и/или на стикере на самом изделии. Серийный номер состоит из 13 знаков, 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й обозначают год изготовления прибора.

Производитель на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений может менять комплектацию, внешний вид, страну производства, срок гарантии и технические характеристики модели. Проверяйте в момент получения товара.

Срок службы изделия, при эксплуатации продукции в рамках бытовых нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в руководстве по эксплуатации, составляет 2 (два) года со дня передачи изделия потребителю. Срок службы установлен в соответствии с действующим законодательством о защите прав потребителей. Изготовитель обращает внимание потребителей, что при соблюдении данных условий, срок службы изделия может значительно превысить указанный изготовителем срок.

Продукция сертифицирована на соответствие нормативным документам РФ и ТР ТС.

Актуальная информация о сервисных центрах размещена на сайте: https://stingray.ru/

Поставщик-дистрибьютор: ООО «Валерия», 188670, Россия, Ленинградская область, Всеволожский район, территория ПР Спутник, улица Центральная, строение 58А, помещение 419А, тел/факс 8(812) 325-23-34

Изготовитель:
Cosmos Far View International Limited
Room 701, 16 apt, Lane 165, Rainbow North Street , Ningbo, China
Космос Фар Вью Интернешнл Лимитед
Оф. 701, 16 апарт., лейн 165, Рэйнбоу Норс Стрит, Нинбо, Китай
Сделано в Китае.

Импортер/ Уполномоченное изготовителем лицо/ Организация, уполномоченная принимать претензии на тер. РФ:
ООО "Бриз", Россия, 194156, г. Санкт-Петербург, Большой Сампсониевский пр-кт, дом 93, литер А, помещение 7-Н, офис 5, тел/факс 8(812) 325-23-48

GBR USER MANUAL

CAUTION

- Please read these instructions carefully before operating the device and retain them for future reference.
- Before turning it on for the first time, check that the technical characteristics of the product specified in the labeling comply with the power supply in your local network.
- Purpose: The device is intended for domestic use in accordance with this instruction manual. The device is not intended for industrial use.
- The device is used for additional air circulation in the room. Use outdoors, near flammable objects and substances is prohibited.
- Keep the USB power cord away from sharp edges and hot surfaces. Do not pull, twist, or wrap the USB power cord around the device.
- Use the device only when fully assembled on the intended basis. Always place the device on a level, stable surface.
- Do not repair the device yourself. Do not disassemble the device yourself; if any malfunctions occur, or after the device has been dropped, unplug the device from the electrical outlet and contact the nearest service center.
- Do not use the device if the USB power cord is damaged or otherwise damaged.
- If the USB power cord is damaged, it can only be replaced by qualified specialists - service center employees, in order to avoid danger. Unqualified repairs pose a direct danger to the user.
- Using non-recommended accessories may be dangerous or cause damage to the product.
- Always unplug the appliance from the electrical outlet before cleaning or when not in use.
- To reduce the risk of electric shock and fire, do not immerse the device in water or other liquids. If this happens, immediately unplug it and contact a service center to have it checked.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to prevent them from playing with the appliance.
- Do not touch rotating parts while the fan is running. Make sure that foreign objects do not fall into the appliance openings or grilles. Do not block the ventilation holes on the motor housing. Keep hair away.
- The fan kit includes a lithium-ion battery. NEVER remove the battery for charging. Use ONLY the equipment provided to recharge the ventilator.
- Do not charge or store batteries or devices on flammable or insulating surfaces. Keep the device and its components away from flammable materials.
- WARNING: Keep all objects at least 300mm away from the front, sides and rear of the appliance.
- WARNING: Never cover this appliance!

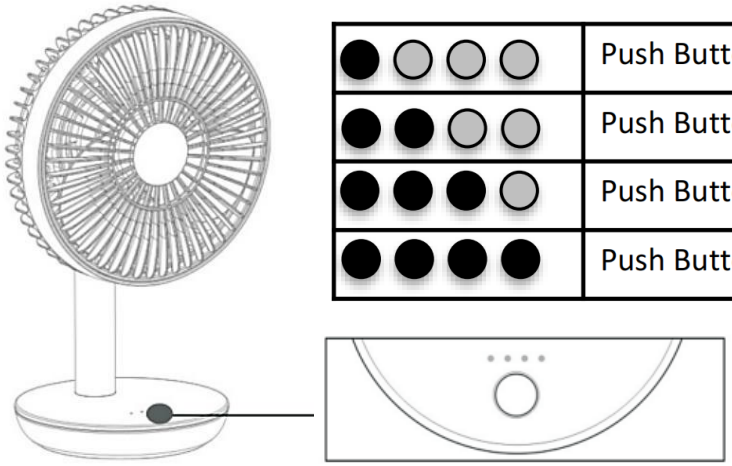
USING THE DEVICE

Ensure the speed control is at OFF position before plugging the power cord into the USB power supply. Fully charge the Built-in lithium battery before use. Connect the USB cable to the fan body to charge. The device will begin charging (note- there is no indicating light during charging).A full charge will take approx. 4-5 hours

Adjusting The Angle You can adjust the up/down angle by holding the head and moving up or down (45 degree range)

Fan control switch

After charging, press the power button to turn on:



● ○ ○ ○	Push Button Once	Speed Setting 1
● ● ○ ○	Push Button Once More	Speed Setting 2
● ● ● ○	Push Button Once More	Speed Setting 3
● ● ● ●	Push Button Once More	Speed Setting 4

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, always unplug the appliance. Do not use chemical and abrasive cleaners for cleaning. For seasonal storage use carton to cover the fan. Loosen fittings and remove the front grille. Use a cloth soaked in soapy water to the fan fans. Do not immerse the appliance in water.

SPECIFICATION

Power supply
5 V,1 A

Producer: Cosmos Far View International Limited
Room 701, 16 apt, Lane 165, Rainbow North Street , Ningbo, China Made in China

WARRANTY DOES NOT COVER SUPPLIES (filters, ceramic and non-stick coating, rubber seals, etc.)

Production date is available in the serial number located on the identification sticker on the gift box and/or on sticker on the device. The serial number consists of 13 characters, the 4th and 5th characters indicate the month, the 6th and 7th indicate the year of device production. Producer may change the complete set, appearance, country of manufacture, warranty and technical characteristics of the model without notice. Please check when purchasing device. **Current information about service centers is available on the website https://stingray.ru/**

KAZ ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Құрылғыны пайдаланбас бұрын осы нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз және болашақта анықтамалық пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

• Оны бірінші рет қосар алдында таңбалауда көрсетілген өнімнің техникалық сипаттамалары жергілікті желідегі қуат көзіне сәйкес келетінін тексеріңіз.

• Мақсаты: Құрылғы осы нұсқаулыққа сәйкес үйде пайдалануға арналған. Құрылғы өнеркәсіптік пайдалануға арналмаған.

• Құрылғы бөлмеде қосымша ауа айналымы үшін пайдаланылады. Ашық ауада, жанғыш заттар мен заттардың жанында пайдалануға тыйым салынады.

USB қуат сымын өткір жиектер мен ыстық беттерден алыс ұстаңыз. USB қуат сымын құрылғының айналасына тартпаңыз, бұрамаңыз немесе орамаңыз.

• Құрылғыны белгіленген негізде толығымен жиналған кезде ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны әрқашан тегіс, тұрақты бетке қойыңыз.

• Құрылғыны өзіңіз жөндеуге болмайды. Құрылғыны өзіңіз бөлшектемеңіз, егер қандай да бір ақаулар орын алса немесе құрылғы құлағаннан кейін, құрылғыны розеткадан ажыратып, жақын жердегі қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

USB қуат сымы зақымдалған болса, қауіпті болдырмау үшін оны тек білікті мамандар – қызмет көрсету орталығының қызметкерлері ғана ауыстыра алады. Біліктілігі жоқ жөндеу пайдаланушыға тікелей қауіп төндіреді. Ұсынылмайтын керек-жарақтарды пайдалану қауіпті болуы немесе өнімге зақым келтіруі мүмкін. Тазалау алдында немесе пайдаланбаған кезде, құралды әрқашан электр розеткасынан ажыратыңыз.

• Ток соғу және өрт қаупін азайту үшін құрылғыны суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Бұл орын алса, оны дереу электр желісінен ажыратып, оны тексеру үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Құрылғы физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалар) пайдалануына арналмаған, егер олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлғаның қадағалауымен немесе құрылғыны пайдалану туралы нұсқаулығы болмаса. . Балалардың құрылғымен ойнауына жол бермеу үшін оларды қадағалау керек.

• Желдеткіш жұмыс істеп тұрған кезде айналатын бөліктерді ұстамаңыз. Бөгде заттардың құрылғының саңылауларына немесе торларына түспеуін қадағалаңыз. Мотор корпусындағы желдету саңылауларын жаппаңыз. Шашты алыс ұстаңыз.

Желдеткіш жинағы литий-ионды батареяны қамтиды. Зарядтау үшін батареяны ЕШҚАШАН алмаңыз. Желдеткішті қайта зарядтау үшін ТЕК берілген жабдықты пайдаланыңыз.

• Батареяларды немесе құрылғыларды жанғыш немесе оқшаулағыш беттерде зарядтамаңыз немесе сақтамаңыз. Құрылғыны және оның құрамдастарын жанғыш материалдардан алыс ұстаңыз.

ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

Алғаш пайдалану алдында: USB кабелін құрылғыға жалғамас бұрын жылдамдықты басқару түймесі ӨШІРУЛІ күйде екеніне көз жеткізіңіз. Құрылғыны зарядтау процесін бастау үшін кабельді қосыңыз, зарядтау кезінде жарық көрсеткіші жоқ екенін ескеріңіз. Құрылғыны толық зарядтау 4-5 сағатты алады.

Еңкейту бұрышын реттеу: Қолданар алдында еңкейту бұрышын жоғары/төмен 45 градусқа орнатуға болады. Ескертпе: Құрылғы солға/оңға айналмайды

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТУ

Тазалау алдында құралды әрқашан қуат көзінен ажыратыңыз. Жалғау ысырмаларының құлпын ашыңыз және алдыңғы торды алыңыз. Желдеткіш пен пышақтарды тазалау үшін сабынды суға малынған шүберекті пайдаланыңыз. Тазалау үшін абразивті тазалағыштарды пайдаланбаңыз. Құрылғыны ешқашан суға батырмаңыз немесе судың мотор корпусына кіруіне жол бермеңіз.

САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ

• Құрылғының электр желісінен ажыратылғанына және толық суығанына көз жеткізіңіз. Құрылғыны орнына қоймас бұрын, ТАЗАЛАУ және КҮТІМ бөліміндегі барлық талаптарды орындаңыз.

• Сақтау шарттары: оң температурада және ауа ылғалдылығы 80% аспайтын жерде сақтаңыз. Сақтау мерзімі шектелмейді. Тасымалдау кезінде қаптаманың сақталуын қамтамасыз етіңіз. кіргізбеңіз.

САТУ тауарларды өткізу мен қызметтерді көрсетудің жалпы ережелеріне және «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Заңға сәйкес жүзеге асырылады.

ҚОЛДАНУ ШАРТТАРЫ Қаптаманы, пайдаланушы нұсқаулығын және құрылғының өзін жергілікті қайта өңдеу бағдарламасына сәйкес тастау керек. Мұндай өнімдерді кәдімгі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Электр қоректену
5 В , 1А

Өндіруші зауыт:

COSMOS FAR VIEW INTERNATIONAL LIMITED

Room 701, 16 apt, lane 165, Rainbow North Street, Ningbo, China Қытайда жасалған

КЕПІЛДІК ШЫҒЫН МАТЕРИАЛДАРЫНА (СҮЗГІЛЕР, КЕРАМИКАЛЫҚ ЖӘНЕ КҮЮГЕ ҚАРСЫ ЖАБЫНДЫЛАР, РЕЗИНА НЫҒЫЗДАУЫШТАР МЕН БАСҚАЛАР) ТАРАЛМАЙДЫ.

Аспап жасалу күнін бұйым қорабындағы сәйкестендіру стикерінде және/немесе бұйымның өзіндегі стикерде табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады, 4-ші және 5-ші белгі аспаптың жасалу айын, 6-шы және 7-ші белгі жылын білдіреді. Өндіруші аспаптың дизайны мен техникалық сипаттамаларын алдын ала ескетпей өзгерту құқығын өзінде қалдырады. **Қызмет көрсету орталықтары туралы нақты ақпарат https://stingray.ru/ сайтында танысуға болады.**